

<Mudança de endereço pelo correio>
<郵送用>

- 転出証明書の請求書 Pedido do Certificado de Saída da Cidade (*Tenshutsu Shomeisho*)
- 個人番号カードを使う転出届 Notificação de Saída da Cidade usando o Cartão "My Number" (Não é necessário o Certificado de Saída da Cidade).
- 住基カードを使う転出届 Notificação de Saída da Cidade usando o "Cartão do Livro de Registro Básico de Residente (*Juki Card*)" (Não é necessário o Certificado de Saída da Cidade).

Ao Excelentíssimo prefeito de:

市区町村長様

REIWA ANO MÊS DIA
令和 年 月 日Notifico a saída da cidade (*Tenshutsu Todoke*), conforme a seguir.
次のとおり、転出届をします。

Endereço novo (Local para onde mudou) 転出先	Escreva até o nome e número do apartamento/ <i>mansion</i> マンション・アパート名 部屋番号まで書いてください。 〒	(Novo Chefe de Família) (新世帯主)
Endereço anterior (Local onde tem o registro de endereço) 今までの住所	Escreva até o nome e número do apartamento/ <i>mansion</i> マンション・アパート名 部屋番号まで書いてください。	(Chefe de Família anterior) (旧世帯主)

País/Local de origem 本籍		(Chefe de Família no <i>Koseki</i>) (筆頭者)
----------------------------	--	---

Data em que saiu da cidade (Dia que fez a mudança) 転出日	REIWA ANO MÊS DIA 令和 年 月 日
---	-------------------------------

Favor preencher sobre todas as pessoas que sairão da cidade 転出する人全員について記入してください。		
Furigana (ふりがな) Nome 氏名	Data de Nascimento ANO MÊS DIA 生年月日	Relação Parentesca (Chefe de Família, Esposa, Filho, etc.) 続柄 (世帯主・妻・子など)
	ANO MÊS DIA 年 月 日	
	ANO MÊS DIA 年 月 日	
	ANO MÊS DIA 年 月 日	
	ANO MÊS DIA 年 月 日	

Nome do solicitante 請求者氏名	(Assinatura daquele que anexou documento que comprova a identidade) (本人確認書類を添付した人の署名) ASSINATURA	(Não deixe de preencher um número de telefone que possa atender durante o dia) (昼間連絡がつく電話番号を必ず記入。)
------------------------------	--	---

Sobre a Notificação de Saída da cidade (*Tenshutsu Todoke*) efetuada através do correio

郵便でしていただく転出届について

É necessário fazer a mudança de endereço até 14 dias depois de ter se mudado.

Para fazer mudança de endereço de outra cidade, faça o pedido do Certificado de Saída da Cidade (*Tenshutsu Shomesho*) pelo correio.

※ Aqueles que possuem o Cartão "My Number" ou o "Cartão do Livro de Registro Básico de Residente (*Juki Card*)", podem usá-los para fazer a notificação de mudança de endereço. Usando estes documentos, também será necessário fazer a Notificação de Saída da Cidade na cidade onde morava anteriormente. Depois de fazer a Notificação de Saída da Cidade (no caso de Yokkaichi, você receberá uma ligação após o trâmite), apresente o Cartão "My Number" ou o "Cartão do Livro de Registro Básico de Residente (*Juki Card*) na prefeitura da cidade onde irá morar para fazer a Notificação de Entrada na Cidade. (Nesses casos o Certificado de Saída da Cidade não é emitido.)

【Procedimento】

- ① Preencha todos os dados na folha de trás <Mudança de endereço pelo correio>
- ② Confira as taxas e documentos necessários abaixo. Caso haja dúvidas, entre em contato com o depto. encarregado (geralmente *Shimin-ka* ou *Choumin-ka*) da cidade onde morava. *Os trâmites para a devolução do Cartão de Registro de Carimbo (*Inkan Shomeisho*) e Carteira de Seguro Nacional de Saúde (*Kenko Hokensho*) variam de pessoa para pessoa.

<<Sobre os documentos que comprovam a identidade>>

	【Documentos de identidade com foto, emitido por órgão público】
A	1.Cartão "My Number" 2. Carteira de Habilitação 3.Cartão do Livro de Registro Básico de Residente (<i>Juki Card</i>) 4.Cartão de Residente (<i>Zairyu card</i>)
	【Documentos de identidade sem foto, emitido por órgão público】
B	1.Cademeta do Seguro de Saúde (<i>Kenko Hokensho</i>) 2.Certificado de Recebedor do Seikatsu Hogo (<i>Hogo Shomeisho</i>) 3.Cademeta de Aposentadoria (<i>Nenkin Techo</i>), etc.
	【Documentos de identidade com foto, emitido por órgão não público】
C	1.Carteira de Estudante 2.Carteira de Funcionário 3.Taspo 4.Carteira de licenciatura em gastronomia, etc.

É necessário um documento da categoria A.
Para outros, 2 documentos (B+B, B+C).
Caso não tenha, entre em contato com o depto. encarregado da cidade onde morava antecipadamente para verificar.

Aqueles que tinham o endereço em Yokkaichi, enviar para:
〒510-8601
Yokkaichi Shiyakusho Shiminka Yuso Tanto Ate

(Como a prefeitura de Yokkaichi tem código postal individual, não é necessário escrever o endereço.)

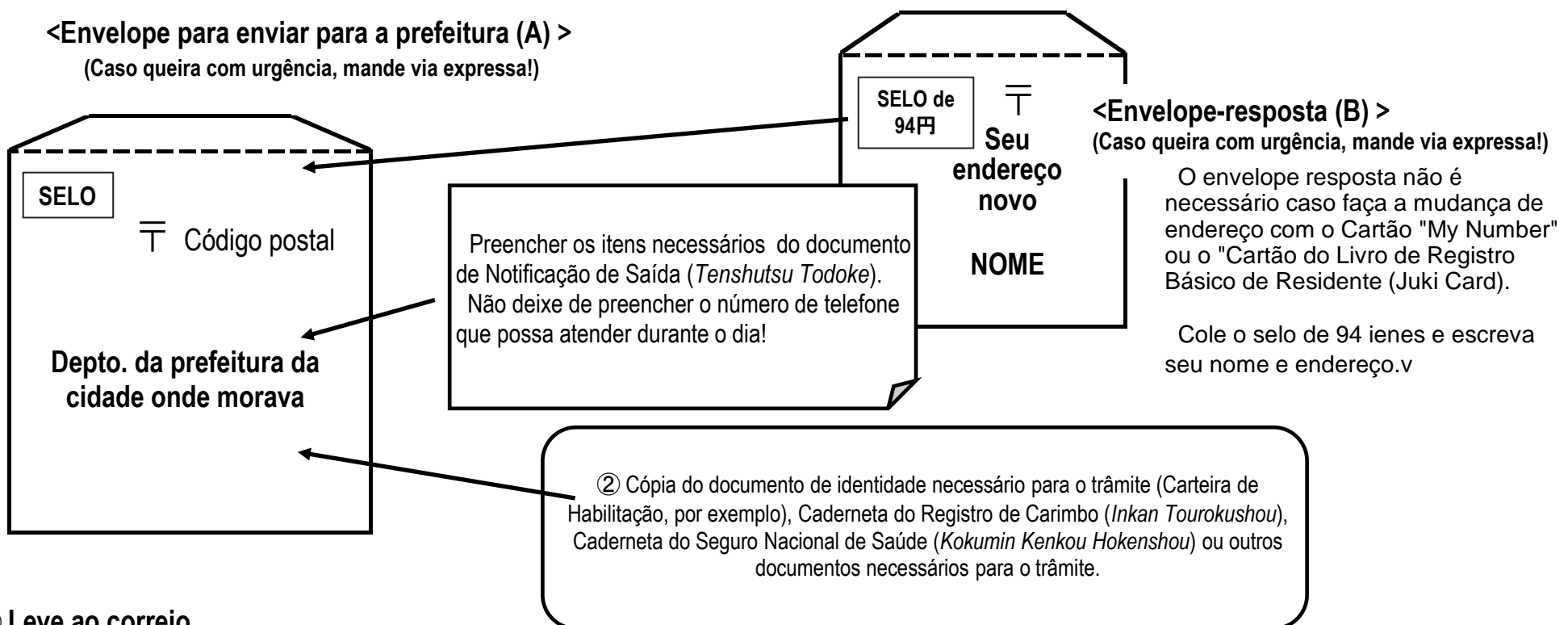
TEL (059)354-8553 (diretamente com o responsável por mudanças de endereço pelo correio)

Informações para contato: (Favor utilizar esta coluna para anotar)

- ③ Você precisará de 2 envelopes e selos. Em um envelope(A) você colocará a Notificação de Saída da Cidade (*Tenshutsu Todoke*), os documentos necessários (documentos de identidade) e um envelope-resposta(B) para que o Certificado de Saída da Cidade lhe seja enviado.

<Envelope para enviar para a prefeitura (A) >

(Caso queira com urgência, mande via expressa!)



④ Leve ao correio.

Desde que não haja nenhum contratempo, o envelope resposta retornará em aproximadamente uma semana (acrescente 260 ienes em selos caso queira que seja enviado por via expressa). Apresente a Notificação de Saída da Cidade (*Tenshutsu Todoke*) no correio para que a correspondência chegue de modo correto.

※O Certificado de Saída da Cidade não é emitido quando a notificação é feita com o Cartão "My Number" ou o "Cartão do Livro de Registro Básico de Residente (*Juki Card*). Sendo assim, 2 ou 3 dias depois de ter colocado o envelope no correio, ligue para a prefeitura para confirmar o procedimento.

⑤ Assim que o Certificado de Saída da Cidade chegar, vá até a prefeitura da cidade onde irá morar, levando documentos de identidade (Carteira de habilitação, por exemplo). O trâmite de Notificação de Entrada na Cidade não pode ser feito via correio.

Confirme no guichê da prefeitura da cidade que irá morar quais serão os documentos necessários para o procedimento.

※ Quando a notificação é feita com o Cartão "My Number" ou o "Cartão do Livro de Registro Básico de Residente (*Juki Card*)", é necessário se apresentar na prefeitura da cidade que irá morar até 14 dias depois da mudança, portanto o Cartão "My Number" ou o "Cartão do Livro de Registro Básico de Residente (*Juki Card*) Caso tarde a notificar, será preciso um "Comprovante de Saída da Cidade".

Além disso, não será possível continuar usando o Cartão "My Number" ou o "Cartão do Livro de Registro Básico de Residente (*Juki Card*) na nova cidade, portanto tome cuidado.

Para dar continuidade ao uso do Cartão "My Number" ou o "Cartão do Livro de Registro Básico de Residente (*Juki Card*) será necessária a senha dos cartões de todos aqueles que estão se mudando.